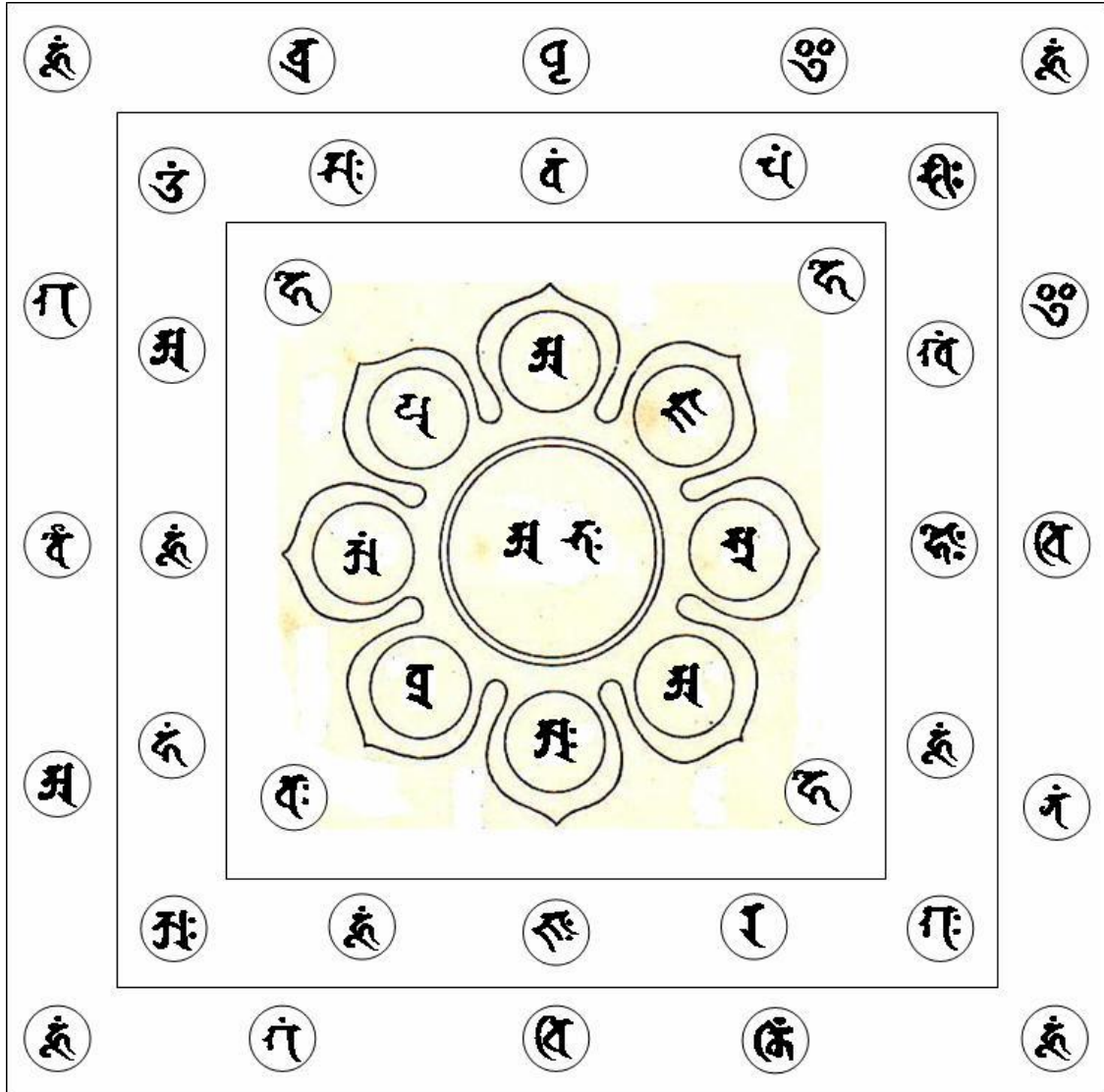


DIỆU PHÁP LIÊN HOA MAN ĐA LA



1_ **Nội Viện** : ở chính giữa có 14 Tôn

a_ Đài hoa chính giữa : có 2 Tôn

.) Bên trái : Đa Bảo (晒_A)

.) Bên Phải: Thích Ca (𑖀_BHAH)

b_ Tám cánh hoa ở 8 phương: có 8 Tôn

.) Phương Đông Bắc : Di Lặc (仰_YU)

.) Phương Đông : Văn Thù (晒_A)

.) Phương Đông Nam: Dược Vương (聖_JA), hay (軒_AM)

- .) Phương Nam: Diệu Âm (鉏_SU), hay (紗_À)
- .) Phương Tây Nam: Tinh Tiến (晒_A)
- .) Phương Tây: Vô Tận Ý (珩_AH), hay (軒_AM)
- .) Phương Tây Bắc: Quán Thế Âm (滌_BU)
- .) Phương Bắc: Phổ Hiền (軒_AM), hay (珩_AH)

c- Bốn góc: có 4 Tôn

- .) Đông Bắc: Ma Ha Ca Diếp (旨_HE)
- .) Đông Nam: Tu Bồ Đề (旨_HE)
- .) Tây Nam: Xá Lợi Phất (旨_HE)
- .) Tây Bắc: Đại Mục Kiền Liên (地_VAH)

2_ Viện thứ hai: có 16 Tôn:

- _ Cửa Đông: Kim Cương Toả (圳_VAM)
- _ Cửa Nam: Kim Cương Linh (趙_HOH)
- _ Cửa Tây: Kim Cương Câu (切_JAH)
- _ Cửa Bắc: Kim Cương Sách (獨_HUM)
- _ Góc Đông Bắc: Cúng Dường Hoa (渦_OM), hay (鞞_TRT)
- _ Góc Đông Nam: Cúng Dường Đẳng (輕_DIH)
- _ Góc Tây Nam: Đồ Hương Cúng Dường (勺_GAH), hay (鉏_KRT)
- _ Góc Tây Bắc: Thiêu Hương Cúng Dường (珩_AH), hay (趙_HOH)
- _ Phía Bắc cửa Đông: Đại Thế Chí (戍_SAH)
- _ Phía Nam cửa Đông: Bảo Thủ (正_PAM)
- _ Phía Đông cửa Nam: Bảo Tràng (丈_KHAM)
- _ Phía Tây cửa Nam: Tinh Tú Vương (獨_HUM)
- _ Phía Nam cửa Tây: Bảo Nguyệt (挽_RA)
- _ Phía Bắc cửa Tây: Mãn Nguyệt (獨_HUM)
- _ Phía Đông cửa Bắc: Nhất Thiết Nghĩa Thành Tự (晒_A)
- _ Phía Tây cửa Bắc: Dũng Tí (曳_HAM)

3_ Viện thứ ba: Có 16 Tôn

- _ Cửa Đông: Trì Quốc Thiên Vương (吟_DHR)
- _ Cửa Nam: Tăng Trưởng Thiên Vương (合_VI)

- _ Cửa Tây: Quảng Mục Thiên Vương (合_VI)
- _ Cửa Bắc: Đa Văn Thiên Vương (因_VAI)
- _ Phía Bắc cửa Đông: Đại Phạm Thiên (肴_BRA)
- _ Phía Nam cửa Đông: Đế Thích (嶠_I)
- _ Phía Đông cửa Nam: Đại Tự Tại Thiên (嶠_I)
- _ Phía Tây cửa Nam: Nan Đà Long Vương (戊_NAM)
- _ Phía Nam cửa Tây: Diệu Pháp Khẩn Na La Vương (寤_KIM)
- _ Phía Bắc cửa Tây: Nhạc Âm Càn Thát Bà Vương (刃_GAM)
- _ Phía Đông cửa Bắc: Như Ý Ca Lô La Vương (丫_GA)
- _ Phía Tây cửa Bắc: La Hầu A Tu La Vương (晒_A)
- _ Góc Đông Bắc: Ô Sô Sa Ma (獨_HUM)
- _ Góc Đông Nam: Thánh Quân Trà Lợi (獨_HUM)
- _ Góc Tây Nam: Bất Động Minh Vương (獨_HUM)
- _ Góc Tây Bắc: Thánh Giáng Tam Thế (獨_HUM)

Pháp Hoa Can (lá Gan) Tâm (Trái Tim) Chân Ngôn là :

矧休 屹互阢 蓑湑觥

遇 晒 玅 軒 珩

屹湑 蓑湑 獲矧 旄汝肝 丫丫矧 颯躬 痠 屹湑愍 鬻汔共喏 鉏鉞

切 獨 圳 趨

懽忝 掄滉 薈 獨 颯扣

NAMAḤ SAMANTA BUDDHĀNĀM

OM _ A À AM Ḥ

SARVA BUDDHA JÑĀNA CAKṢOBHYA GAGANA SVĀLA KṢNI _

SADDHARMA PUṆḌARIKA SUTRĀM

JAḤ HŪM VAM HOḤ

VAJRA RAKṢA MĀM _ HŪM SVĀHĀ

矧休 屹互阢 蓑湑觥

NAMAḤ SAMANTA BUDDHĀNĀM : Quy mệnh các Phật Đà

遇 (OM)

Án: là *ba Thân*, dùng ba chữ hàm chứa một chữ. Chữ ấy tại thủ hộ. Đấy tức là nghĩa đầy đủ ba Thân

晒 (A)

A : nghĩa là *mở bày* (khai) *tri kiến của Phật*

𦉑 (À)

A : nghĩa là *bảo cho biết* (Thị) *tri kiến của Phật*

𦉑 (AM)

Ám: nghĩa là *hiểu thấu* (Ngộ) *tri kiến của Phật*

𦉑 (AH)

Ác: nghĩa là *nhập vào* (nhập) *tri kiến của Phật*

Đây tức là *chúng tử* của bốn vị Phật ở bốn phương

屹漚 漚涘 (SARVA BUDDHA)

Tát phộc bột đà: nghĩa là *tất cả Phật*

𦉑 (JÑANA)

Chỉ nương năng: nghĩa là *Trí*

旄汝肝 (CAKṢOBHYA)

Sa khất sô bì gia: nghĩa là *thấy*, nghĩa là *thấy biết Pháp Giới*

𦉑 (SVÀLA)

Sa phộc la: nghĩa là *như Tính hư không*

𦉑 (KṢNI)

Khất xoa nễ: nghĩa là *lià khổ*

Đây đều là *Công Đức* của phương tiện

屹涘愍 (SADDHARMA)

Tát lý (sad): nghĩa là *Diệu, Chính*

Đạt ma (Dharma): nghĩa là *Pháp*

𦉑 (PUNḌARIKA)

Phù đà lý ca: nghĩa là *tám cánh hoa sen trắng*

𦉑 (SUTRÀM)

Tát đà lãm: nghĩa là *Kinh*

Đây tức nghĩa là *Diệu Pháp Liên Hoa Kinh*

切 獨 圳 𦉑 (JAḤ HŪM VAM HOḤ)

Nhạ (JAḤ) nghĩa là *nhập vào, đi vào*

Hồng (HŪM) nghĩa là *cùng khắp, khắp cả*

Vảm (VAM) nghĩa là *chẳng thể đắc*

Hộc (HOḤ) nghĩa là *vui vẻ*

𦉑 (VAJRA)

Phộc nhật la nghĩa là *Kim Cương bền chắc*

挽混 蕪 獨 (RAKṢA MĀM HŪM)

La khát xoa, hàm, hồng: nghĩa là *Giả, Không, Vô Tướng*. Tức là mật nói nghĩa *xa lìa gốc* (viễn bản), cho nên Phẩm **Phương Tiện** nói: "Từ Kiếp lâu xa đến nay, khen ngợi Pháp Niết Bàn đó. Giả tức là nghĩa này, nghĩa *Không, Vô Tướng* là nghĩa Công Đức thuộc ba Môn giải thoát của Văn Thù Sư Lợi, dùng Văn Thù làm Bản Tôn. Phẩm **Phương Tiện** đó là **Can Tâm Chân Ngôn** bao gồm cái thật của gốc (Bản Thật) vậy